Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka:
Przed użyciem któregokolwiek z produktów (nożyczki, kołnierz ochronny, czepek, grzebień) należy sprawdzić ich stan techniczny. Uszkodzone lub niewłaściwie działające produkty mogą stwarzać ryzyko obrażeń – od skaleczeń po otarcia czy inne urazy. Użytkownik powinien upewnić się, że produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem.

Instrukcja bezpiecznego używania:

1. Przed użyciem sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie.
2. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
3. Unikaj nadmiernego nacisku lub siły, które mogą uszkodzić produkt.
4. Przechowuj produkty w miejscu niedostępnym dla dzieci.
5. W razie wątpliwości dotyczących bezpiecznego użytkowania, skonsultuj się z producentem lub specjalistą.

Instrukcja utylizacji:

1. Po zakończeniu użytkowania postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
2. Nie wyrzucaj produktu do zwykłego odpadu, jeśli istnieją specjalne wytyczne dotyczące recyklingu.
3. Jeśli produkt zawiera elementy, które mogą być niebezpieczne, skontaktuj się z odpowiednimi służbami, aby dowiedzieć się, jak go prawidłowo zutylizować.

——— English

These safety guidelines have been prepared based on the requirements of EU Regulation 2023/988 on the general safety of products (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, with consideration for elderly individuals and those with mobility limitations.

This product is intended for persons over 14 years of age.

Risk Analysis:
Before using any of the products (scissors, protective collar, cap, comb), check their technical condition. Damaged or malfunctioning products may pose an injury risk—from cuts to abrasions or other harm. The user must ensure that the product is used in accordance with its intended purpose.

Instructions for Safe Use:

1. Before use, ensure that the product is in good condition.
2. Use the product solely for its intended purpose.
3. Avoid excessive force or pressure that might damage the product.
4. Store the products out of the reach of children.
5. If in doubt about safe usage, consult the manufacturer or a specialist.

Instructions for Disposal:

1. After use, follow local regulations regarding disposal.
2. Do not discard the product with regular waste if special recycling guidelines exist.
3. If the product contains components that may be hazardous, contact the appropriate authorities for proper disposal instructions.

——— Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly vypracovány na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jsou určeny k ochraně uživatelů před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného používání. Upozornění jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Tento produkt je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizika:

Před použitím jakéhokoli produktu (nůžky, ochranný límec, čepice, hřeben) je třeba zkontrolovat jeho technický stav. Poškozené nebo nesprávně fungující produkty mohou představovat riziko zranění – od řezných ran po odřeniny či jiné úrazy. Uživatel by měl zajistit, že se produkt používá v souladu s jeho určením.

Návod k bezpečnému používání:

1. Před použitím se ujistěte, že je produkt v dobrém stavu.
2. Používejte produkt výhradně k jeho určenému účelu.
3. Vyhněte se nadměrnému tlaku nebo síle, která by mohla produkt poškodit.
4. Uchovávejte produkty mimo dosah dětí.
5. V případě pochybností o bezpečném používání se poraďte s výrobcem nebo specialistou.

Návod k likvidaci:

1. Po ukončení používání postupujte podle místních předpisů o likvidaci.
2. Nevyhazujte produkt mezi běžný odpad, pokud existují speciální pokyny pro jeho recyklaci.
3. Pokud produkt obsahuje prvky, které mohou být nebezpečné, kontaktujte příslušné orgány a zjistěte, jak jej správně zlikvidovat.

——— Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Sú určené na ochranu používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Tento produkt je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizika:

Pred použitím akéhokoľvek produktu (nožnice, ochranný golier, čepica, hrebeň) skontrolujte jeho technický stav. Poškodené alebo nesprávne fungujúce produkty môžu predstavovať riziko zranenia – od porezaní až po odreniny či iné úrazy. Používateľ by mal zabezpečiť, že produkt je používaný podľa jeho určenia.

Návod na bezpečné používanie:

1. Pred použitím sa uistite, že je produkt v dobrom stave.
2. Používajte produkt výhradne podľa jeho určenia.

3. Vyhnite sa nadmernému tlaku alebo sile, ktorá by mohla produkt poškodiť.
4. Uchovávajte produkty mimo dosahu detí.
5. V prípade pochybností o bezpečnom používaní sa poraďte s výrobcom alebo odborníkom.

Návod na likvidáciu:

1. Po ukončení používania postupujte podľa miestnych predpisov o likvidácii.
2. Nevyhadzujte produkt medzi bežný odpad, ak existujú špeciálne pokyny pre jeho recykláciu.
3. Ak produkt obsahuje zložky, ktoré môžu byť nebezpečné, kontaktujte príslušné orgány a zistite, ako ho správne zlikvidovať.

——— Deutsch

Diese Sicherheitsanweisungen wurden auf Grundlage der Anforderungen der EU-Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen. Die Warnhinweise wurden in einfacher und verständlicher Weise formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Dieses Produkt ist für Personen ab 14 Jahren bestimmt.

Risikobewertung:

Vor der Verwendung eines der Produkte (Schere, Schutzkragen, Mütze, Kamm) sollte der technische Zustand überprüft werden. Beschädigte oder fehlerhaft funktionierende Produkte können ein Verletzungsrisiko darstellen – von Schnittwunden bis zu Schürfwunden oder anderen Verletzungen. Der Benutzer hat sicherzustellen, dass das Produkt entsprechend seiner Bestimmung verwendet wird.

Anleitung zur sicheren Verwendung:

1. Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob das Produkt in einwandfreiem Zustand ist.
2. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
3. Vermeiden Sie übermäßigen Druck oder Kraft, die das Produkt beschädigen könnten.
4. Bewahren Sie die Produkte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
5. Bei Zweifeln bezüglich der sicheren Verwendung konsultieren Sie den Hersteller oder einen Fachmann.

Anleitung zur Entsorgung:

1. Befolgen Sie nach der Nutzung die lokalen Entsorgungsvorschriften.
2. Entsorgen Sie das Produkt nicht im normalen Hausmüll, sofern spezielle Recyclingrichtlinien bestehen.
3. Falls das Produkt gefährliche Komponenten enthält, kontaktieren Sie die zuständigen Behörden für eine fachgerechte Entsorgung.

——— Українська

Ці вказівки з безпеки були підготовлені на основі вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, що виникають внаслідок неправильного використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою рухливістю.

Цей продукт призначений для осіб, старших за 14 років.

Аналіз ризиків:
Перед використанням будь-якого з продуктів (ножиці, захисний комір, кепка, гребінець) необхідно перевірити їх технічний стан. Пошкоджені або несправні продукти можуть становити ризик отримання травм – від порізів до розсадин або інших ушкоджень. Користувач має переконатися, що продукт використовується згідно з його призначенням.

Інструкція з безпечного використання:

1. Перед використанням переконайтеся, що продукт знаходиться у справному стані.
2. Використовуйте продукт виключно за призначенням.
3. Уникайте надмірного тиску чи сили, що можуть пошкодити продукт.
4. Зберігайте продукти в недоступному для дітей місці.
5. У разі сумнівів щодо безпечного використання зверніться до виробника або фахівця.

Інструкція з утилізації:

1. Після завершення використання дотримуйтесь місцевих правил утилізації.
2. Не викидайте продукт разом із звичайними відходами, якщо існують спеціальні вказівки щодо переробки.
3. Якщо продукт містить елементи, які можуть бути небезпечними, зверніться до відповідних органів для отримання інструкцій щодо правильної утилізації.

——— **Română**
Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au ca scop protejarea utilizatorilor de pericolele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele în vârstă și pe cele cu mobilitate redusă.

Acest produs este destinat persoanelor cu vârsta peste 14 ani.

Analiza riscurilor:
Înainte de utilizarea oricărui produs (foarfece, guler de protecție, șapcă, pieptene) verificați starea tehnică a acestuia. Produsele deteriorate sau care nu funcționează corect pot prezenta riscuri de rănire – de la tăieturi până la zgârieturi sau alte accidentări. Utilizatorul trebuie să se asigure că produsul este folosit conform destinației sale.

Instrucțiuni pentru utilizare în siguranță:

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul este în stare bună.
2. Utilizați produsul exclusiv conform destinației sale.
3. Evitați aplicarea unei presiuni sau forțe excesive care ar putea deteriora produsul.
4. Depozitați produsele într-un loc inaccesibil copiilor.
5. În caz de îndoieli privind utilizarea în siguranță, consultați producătorul sau un specialist.

Instrucțiuni pentru eliminare:

1. După utilizare, urmați reglementările locale referitoare la eliminare.

2. Nu aruncați produsul la deșeurile obișnuite dacă există instrucțiuni speciale de reciclare.
3. Dacă produsul conține componente care pot fi periculoase, contactați autoritățile competente pentru a afla cum se procedează la eliminarea corectă.

——— **Magyar**

Ezeket a biztonsági útmutatásokat az EU 2023/988 rendelet általános termékbiztonsági előírásai alapján készítettük. Az útmutatás célja, hogy megvédje a felhasználókat a nem megfelelő használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetéseket egyszerűen és érthetően fogalmaztuk meg, különös tekintettel az idősebb személyekre és a mozgáskorlátozottakra.

Ez a termék 14 év feletti személyek számára készült.

Kockázatelemzés:
Mielőtt bármely terméket (olló, védő gallér, sapka, fésű) használnánk, ellenőrizze annak műszaki állapotát. A sérült vagy hibásan működő termékek sérülésveszélyt jelenthetnek – például vágások, horzsolások vagy más sérülések formájában. A felhasználónak biztosítania kell, hogy a terméket a rendeltetésének megfelelően használja.

Biztonságos használati utasítás:

1. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék jó állapotban van.
2. A terméket kizárólag a rendeltetett célra használja.
3. Kerülje a túlzott nyomást vagy erő alkalmazását, ami a termék károsodásához vezethet.
4. Tárolja a termékeket gyermekek elől elzárva.
5. Bizonytalanság esetén konzultáljon a gyártóval vagy egy szakemberrel.

Utánhasználati utasítás (Ártalmatlanítás):

1. Használat befejezése után tartsa be a helyi ártalmatlanítási előírásokat.
2. Ne dobja a terméket a szokásos hulladék közé, ha speciális újrahasznosítási utasítások léteznek.
3. Ha a termék olyan elemeket tartalmaz, amelyek veszélyesek lehetnek, vegye fel a kapcsolatot a megfelelő hatóságokkal a helyes ártalmatlanítás érdekében.

——— **Български**

Тези указания за безопасност са подготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 за общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на възрастните лица и тези с ограничена подвижност.

Този продукт е предназначен за лица на възраст над 14 години.

Анализ на риска:
Преди използването на който и да е от продуктите (ножици, защитен яка, шапка, гребен) е необходимо да се провери неговото техническо състояние. Повредени или неправилно функциониращи продукти могат да представляват риск от нараняване – от порязвания до ожулвания или други травми. Потребителят трябва да се увери, че продуктът се използва според предназначението му.

Инструкции за безопасна употреба:

1. Преди употреба се уверете, че продуктът е в добро състояние.

2. Използвайте продукта само за неговото предназначение.
3. Избягвайте прекомерно налягане или сила, която може да повреди продукта.
4. Съхранявайте продуктите извън обсега на деца.
5. При съмнения относно безопасната употреба, консултирайте се с производителя или със специалист.

Инструкции за утилизиране:

1. След приключване на употребата, спазвайте местните разпоредби за изхвърляне.
2. Не изхвърляйте продукта заедно със стандартните отпадъци, ако има специални указания за рециклиране.
3. Ако продуктът съдържа компоненти, които могат да представляват опасност, свържете се с компетентните органи за правилната му утилизация.

—— **Ελληνικά**

Οι οδηγίες ασφαλείας έχουν ετοιμαστεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από τους κινδύνους που προκύπτουν από την ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των ηλικιωμένων και των ατόμων με περιορισμένη κινητικότητα.

Το προϊόν αυτό προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση Κινδύνου:

Πριν από τη χρήση οποιουδήποτε από τα προϊόντα (ψαλίδι, προστατευτικό κολάρο, καπέλο, χτένα) ελέγξτε την τεχνική τους κατάσταση. Τα κατεστραμμένα ή μη λειτουργικά προϊόντα μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο τραυματισμού – από κοψίματα έως γρατζουνιές ή άλλες βλάβες. Ο χρήστης θα πρέπει να διασφαλίσει ότι το προϊόν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προορισμό του.

Οδηγίες Ασφαλούς Χρήσης:

1. Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν βρίσκεται σε καλή κατάσταση.
2. Χρησιμοποιήστε το προϊόν αποκλειστικά για τον προβλεπόμενο σκοπό του.
3. Αποφύγετε την υπερβολική πίεση ή δύναμη που μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
4. Φυλάξτε τα προϊόντα σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο στα παιδιά.
5. Σε περίπτωση αμφιβολίας για την ασφαλή χρήση, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή έναν ειδικό.

Οδηγίες Απόρριψης:

1. Μετά τη χρήση, ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
2. Μην πετάτε το προϊόν στα συνηθισμένα απορρίμματα, εάν υπάρχουν ειδικές οδηγίες για ανακύκλωση.
3. Εάν το προϊόν περιέχει στοιχεία που ενδέχεται να είναι επικίνδυνα, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες αρχές για οδηγίες σωστής απόρριψης.

—— **Lietuvių**

Šios saugos gairės parengtos remiantis ES Reglamento (ES) 2023/988, numatytų bendram produktų saugumui (GPSR), reikalavimais. Jos skirtos apsaugoti

vartotojus nuo pavojų, kilusių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastu ir suprantamu būdu, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones bei asmenis su ribota judrumo galimybe.

Produktas skirtas asmenims nuo 14 metų amžiaus.

Rizikos analizė:
Prieš naudojant bet kurį produktą (žirklės, apsauginis kaklakas, kepurė, šukos) patikrinkite jo techninę būklę. Pažeisti arba netinkamai veikiančius produktus gali būti pavojinga naudoti – nuo pjūvių iki odos įbrėžimų ar kitų sužeidimų. Vartotojas turi užtikrinti, kad produktas būtų naudojamas pagal jo paskirtį.

Saugios naudojimo instrukcijos:

1. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad produktas yra geros būklės.
2. Naudokite produktą tik pagal jo paskirtį.
3. Venkite pernelyg didelio spaudimo ar jėgos, galinčios pažeisti produktą.
4. Laikykite produktus nepasiekiamoje vietoje vaikams.
5. Jei kyla abejonių dėl saugaus naudojimo, kreipkitės į gamintoją arba specialistą.

Instrukcijos dėl tvarios utilizacijos:

1. Baigus naudoti, laikykitės vietinių šalinimo taisyklių.
2. Neišmeskite produkto į bendrąjį atliekų konteinerį, jei egzistuoja specialios perdirbimo instrukcijos.
3. Jei produktas turi sudedamųjų dalių, kurios gali būti pavojingos, susisiekite su atitinkamomis institucijomis, kad gautumėte tikslias instrukcijas dėl jo utilizacijos.

——— **Latviešu**
Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz ES Regulas (ES) 2023/988 prasībām par produktu vispārējo drošību (GPSR). Tie ir paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no bīstamībām, kas rodas no nepareizas lietošanas. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar ierobežotu mobilitāti.

Produkts ir paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.

Riska analīze:
Pirms lietošanas pārbaudiet tehnisko produktu stāvokli (šķēres, aizsargkakls, cepure, ķemle). Bojāti ar nepareizi funkcionējoši produkti var radīt traumu risku – no griezumiem līdz skrāpējumiem vai citiem ievainojumiem. Lietotājam jānodrošina, ka produkts tiek lietots saskaņā ar tā paredzēto mērķi.

Norādījumi drošai lietošanai:

1. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka produkts ir labā stāvoklī.
2. Lietojiet produktu tikai tā paredzētajam mērķim.
3. Izvairieties no pārmērīga spiediena vai spēka, kas var bojāt produktu.
4. Glabājiet produktus vietā, kas nav pieejama bērniem.
5. Ja rodas šaubas par drošu lietošanu, konsultējieties ar ražotāju vai speciālistu.

Norādījumi attiecībā uz utilizāciju:

1. Pēc lietošanas ievērojiet vietējās normas attiecībā uz atkritumu utilizāciju.
2. Neizmetiet produktu parastajā atkritumu kolektorā, ja pastāv īpaši norādījumi par tā pārstrādi.

3. Ja produkts satur komponentus, kas var būt bīstami, sazinieties ar attiecīgajām iestādēm, lai saņemtu norādījumus par tā drošu utilizāciju.

——— Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU-asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti, joka koskee tuotteiden yleistä turvallisuutta (GPSR). Ne on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä väärinkäytöstä aiheutuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, huomioiden ikääntyneet ja liikuntarajoitteiset henkilöt.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.

Riskianalyysi:
Ennen minkä tahansa tuotteen (sakset, suojakaulus, hattu, kampa) käyttöä tarkista sen tekninen kunto. Vaurioituneet tai vialliset tuotteet voivat aiheuttaa loukkaantumisriskin – esimerkiksi viiltoja, naarmuja tai muita vammoja. Käyttäjän tulee varmistaa, että tuotetta käytetään sen tarkoitetulla tavalla.

Ohjeet turvalliseen käyttöön:

1. Varmista ennen käyttöä, että tuote on hyvässä kunnossa.
2. Käytä tuotetta vain sen tarkoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti.
3. Vältä liiallista voimaa tai painetta, joka voi vahingoittaa tuotetta.
4. Säilytä tuotteet lasten ulottumattomassa.
5. Jos olet epävarma turvallisesta käytöstä, ota yhteyttä valmistajaan tai asiantuntijaan.

Ohjeet hävittämiseen:

1. Käytön jälkeen noudata paikallisia hävitysohjeita.
2. Älä hävitä tuotetta tavalliseen jätteeseen, jos erityisiä kierrätysohjeita on olemassa.
3. Jos tuote sisältää vaarallisia osia, ota yhteyttä asianmukaisiin viranomaisiin saadaksesi ohjeet sen oikeaoppiseen hävittämiseen.

——— Hrvatski

Ove sigurnosne smjernice pripremljene su na temelju zahtjeva Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namijenjene su zaštiti korisnika od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, imajući u vidu starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.

Analiza rizika:
Prije uporabe bilo kojeg proizvoda (škare, zaštitni okovratnik, kapa, češalj) provjerite njegov tehnički stanje. Oštećeni ili neispravno funkcionirajući proizvodi mogu predstavljati rizik od ozljeda – od rezova do ogrebotina ili drugih ozljeda. Korisnik mora osigurati da se proizvod koristi u skladu s njegovom namjenom.

Upute za sigurno korištenje:

1. Prije uporabe provjerite je li proizvod u ispravnom stanju.
2. Koristite proizvod isključivo za predviđenu namjenu.
3. Izbjegavajte prekomjerni pritisak ili silu koja bi mogla oštetiti proizvod.
4. Čuvajte proizvode izvan dohvata djece.
5. U slučaju sumnje oko sigurne uporabe, konzultirajte se s proizvođačem ili stručnjakom.

Upute za odlaganje:

1. Nakon završetka uporabe, postupajte prema lokalnim propisima o odlaganju.
2. Ne bacajte proizvod u mješoviti otpad ako postoje posebne smjernice za reciklažu.
3. Ako proizvod sadrži elemente koji mogu biti opasni, obratite se nadležnim službama za pravilno odlaganje.

——— Slovenščina

Ta varnostna navodila so bila pripravljena na podlagi zahtev Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana na preprost in razumljiv način, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno mobilnostjo.

Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganja:
Pred uporabo katerega koli izdelka (škarje, zaščitni ovratnik, kapa, glavnik) preverite njegov tehnični stanje. Poškodovani ali nepravilno delujoči izdelki lahko predstavljajo tveganje za poškodbe – od rezov in odrgnin do drugih poškodb. Uporabnik mora zagotoviti, da se izdelek uporablja v skladu z njegovim namenom.

Navodila za varno uporabo:

1. Pred uporabo se prepričajte, da je izdelek v dobrem stanju.
2. Uporabljajte izdelek izključno za njegov namen.
3. Izogibajte se prekomernemu pritisku ali sili, ki bi lahko poškodovala izdelek.
4. Izdelke hranite izven dosega otrok.
5. V primeru dvomov glede varne uporabe se posvetujte z izdelovalcem ali strokovnjakom.

Navodila za odstranjevanje:

1. Po uporabi sledite lokalnim predpisom glede odstranjevanja.
2. Ne odlagajte izdelka med navadni odpad, če obstajajo posebna navodila za recikliranje.
3. Če izdelek vsebuje nevarne komponente, se obrnite na pristojne službe za pravilno odstranjevanje.

——— Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées sur la base des exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une utilisation inappropriée. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles à mobilité réduite.

Ce produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques :
Avant d'utiliser l'un des produits (ciseaux, col de protection, bonnet, peigne), vérifiez leur état technique. Des produits endommagés ou défectueux peuvent présenter un risque de blessure – allant de coupures à des éraflures ou autres accidents. L'utilisateur doit s'assurer que le produit est employé conformément à sa destination.

Instructions pour une utilisation sécurisée :

1. Avant utilisation, assurez-vous que le produit est en bon état.
2. Utilisez le produit uniquement pour sa destination prévue.

3. Évitez toute pression ou force excessive susceptible d'endommager le produit.
4. Rangez les produits hors de portée des enfants.
5. En cas de doute quant à l'utilisation sécurisée, consultez le fabricant ou un spécialiste.

Instructions pour l'élimination :

1. Après utilisation, suivez les réglementations locales en matière d'élimination.
2. Ne jetez pas le produit avec les déchets habituels si des consignes spécifiques de recyclage existent.
3. Si le produit contient des composants potentiellement dangereux, contactez les autorités compétentes pour connaître la procédure d'élimination appropriée.

——— Español

Estas pautas de seguridad se han elaborado en base a los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen como objetivo proteger a los usuarios de los riesgos derivados del uso inadecuado. Las advertencias se han formulado de manera sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

Este producto está destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos:

Antes de utilizar cualquiera de los productos (tijeras, collar protector, gorro, peine), verifique su estado técnico. Los productos dañados o que no funcionen correctamente pueden representar un riesgo de lesión – desde cortes hasta rozaduras u otras lesiones. El usuario debe asegurarse de que el producto se utiliza conforme a su finalidad.

Instrucciones para un uso seguro:

1. Antes de su uso, asegúrese de que el producto se encuentre en buen estado.
2. Utilice el producto únicamente para su propósito previsto.
3. Evite aplicar una presión o fuerza excesiva que pueda dañar el producto.
4. Guarde los productos fuera del alcance de los niños.
5. En caso de dudas sobre su uso seguro, consulte al fabricante o a un especialista.

Instrucciones para la eliminación:

1. Después de su uso, siga las normativas locales de eliminación.
2. No deseche el producto con los residuos habituales si existen directrices especiales de reciclaje.
3. Si el producto contiene componentes que puedan ser peligrosos, póngase en contacto con las autoridades pertinentes para su correcta eliminación.

——— Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har upprättats utifrån kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från risker som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och begripligt sätt med hänsyn till äldre personer och personer med begränsad rörlighet.

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Riskanalys:

Innan du använder någon av produkterna (sax, skyddskrage, mössa, kam) bör du

kontrollera dess tekniska skick. Skadade eller felaktigt fungerande produkter kan utgöra en risk för skador – från snitt till skrubbsår eller andra skador. Användaren måste säkerställa att produkten används enligt dess avsedda syfte.

Instruktioner för säker användning:

1. Kontrollera att produkten är i gott skick innan användning.
2. Använd produkten enbart för dess avsedda ändamål.
3. Undvik överdrivet tryck eller kraft som kan skada produkten.
4. Förvara produkterna utom räckhåll för barn.
5. Vid osäkerhet om säker användning, kontakta tillverkaren eller en specialist.

Instruktioner för bortskaffande:

1. Följ lokala riktlinjer för bortskaffande efter användning.
2. Kassera inte produkten med vanligt avfall om särskilda återvinningsinstruktioner finns.
3. Om produkten innehåller farliga komponenter, kontakta behöriga myndigheter för korrekt bortskaffande.

——— **Português**

Estas diretrizes de segurança foram elaboradas com base nos requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). Destinam-se a proteger os utilizadores contra os riscos decorrentes do uso indevido. Os avisos foram formulados de forma simples e compreensível, tendo em conta as pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Este produto é destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de riscos:

Antes de utilizar qualquer um dos produtos (tesoura, colar protetor, touca, pente), verifique as condições técnicas do mesmo. Produtos danificados ou com mau funcionamento podem representar um risco de lesão – desde cortes até arranhões ou outras lesões. O utilizador deve assegurar que o produto é utilizado conforme a sua finalidade.

Instruções para uso seguro:

1. Antes de usar, certifique-se de que o produto está em bom estado.
2. Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
3. Evite aplicar pressão ou força excessiva que possa danificar o produto.
4. Guarde os produtos fora do alcance de crianças.
5. Em caso de dúvidas sobre o uso seguro, consulte o fabricante ou um especialista.

Instruções para a eliminação:

1. Após o uso, siga as normas locais relativas à eliminação.
2. Não descarte o produto com o lixo comum se existirem diretrizes especiais de reciclagem.
3. Se o produto contiver componentes que possam ser perigosos, contacte as autoridades competentes para as instruções de eliminação adequadas.

——— **Nederlands**

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op basis van de vereisten van de EU-verordening (EU) 2023/988 betreffende de

algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Dit product is bestemd voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse:
Controleer voor gebruik van een van de producten (schaar, beschermende kraag, muts, kam) altijd de technische staat. Beschadigde of niet goed functionerende producten kunnen een risico op letsel vormen – van snijwonden tot schaafwonden of andere verwondingen. De gebruiker dient ervoor te zorgen dat het product wordt gebruikt conform de beoogde toepassing.

Instructies voor veilig gebruik:

1. Controleer voor gebruik of het product in goede staat verkeert.
2. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.
3. Vermijd overmatige druk of kracht die het product kan beschadigen.
4. Bewaar de producten buiten het bereik van kinderen.
5. Bij twijfel over veilig gebruik, raadpleeg de fabrikant of een specialist.

Instructies voor verwijdering:

1. Volg na gebruik de lokale voorschriften voor afvalverwerking.
2. Gooi het product niet bij het gewone afval als er speciale recyclingrichtlijnen gelden.
3. Als het product gevaarlijke componenten bevat, neem dan contact op met de bevoegde instanties voor de juiste verwijderingsprocedure.

——— Italiano
Queste linee guida per la sicurezza sono state redatte sulla base dei requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso inappropriato. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle esigenze delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Questo prodotto è destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Analisi del rischio:
Prima di utilizzare uno qualsiasi dei prodotti (forbici, colletto protettivo, cuffia, pettine), verificare lo stato tecnico. Prodotti danneggiati o non funzionanti correttamente possono rappresentare un rischio di lesioni – da tagli a abrasioni o altre lesioni. L'utente deve assicurarsi che il prodotto venga utilizzato secondo la sua destinazione.

Istruzioni per un uso sicuro:

1. Prima dell'uso, verificare che il prodotto sia in buone condizioni.
2. Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
3. Evitare di applicare una pressione o una forza eccessiva che potrebbe danneggiare il prodotto.
4. Conservare i prodotti fuori dalla portata dei bambini.
5. In caso di dubbi sull'uso sicuro, consultare il produttore o uno specialista.

Istruzioni per lo smaltimento:

1. Dopo l'uso, seguire le normative locali relative allo smaltimento.

2. Non gettare il prodotto con i rifiuti comuni se esistono indicazioni speciali per il riciclaggio.
3. Se il prodotto contiene componenti che possono essere pericolosi, contattare le autorità competenti per le corrette modalità di smaltimento.